

# Buche Leimholz

## Buche Leimholzplatte

### Verarbeitungshinweise:

- Die Oberflächenbehandlung von rohen Leimholzplatten ( ölen, lasieren, lackieren ) muss von allen Seiten in gleicher Weise erfolgen, inkl. aller Kanten und Ausschnitte, um Verzug der Platten zu vermeiden.
- Beim Einbau der Platten ist immer eine Dehnungsfuge von ca. 5 mm nötig. Dies gilt auch für die Ausschnitte an Spüle und Herd.
- Zugluft, Wärmequellen und direkte Sonneneinstrahlung können Verzug und Rissbildung verursachen.
- Leimholzplatten sind wasserfest verleimt, jedoch nicht für den Außenbereich geeignet.

## Beech laminated wood board

### Instructions on handling:

- The surface treatment (oil, stain, varnish) of laminated wood boards must be applied on all sides in the same manner, including all edges and cut-outs, to prevent the boards from warping.
- When installing the boards, an expansion joint of about 5 mm is always necessary. This also applies to the cut-outs for the sink and stove.
- Drafts, heat sources and direct sunlight can cause warping and cracks.
- Laminated wood boards are made with weatherproof glue, but are not suitable for outdoor use.

## Panneau de bois lamellé-collé hêtre

### Consignes de mise en œuvre :

- Le traitement de surface des panneaux brutes de bois lamellé-collé (huiler, lasurer, laquer) doit être le même de tous côtés, y compris sur tous les bords et les découpes pour éviter la déformation des panneaux.
- Pour poser les panneaux, il faut toujours un joint de dilatation d'environ 5 mm. Il en va de même pour les découpes des évier et des cuisinières.
- Les courants d'air, les sources de chaleur et les rayons directs du soleil risquent de provoquer une déformation et la formation de fissures.
- Les panneaux de bois lamellé-collé sont collés pour être résistantes à l'eau, mais elles ne sont pas destinées à être à l'extérieur.

## Beuken timmerpaneel

### Aanwijzingen voor de verwerking:

- Alle oppervlakten ( incl. randen ) van een onbewerkt timmerpaneel moeten op dezelfde manier worden behandeld met bijv. olie,beits of lak om het krom trekken van het paneel te voorkomen.
- Bij de verwerking van het timmerpaneel dient er gewerkt te worden met een voeg van ca. 5 mm, dit vanwege de eventuele werking van het paneel.
- Tocht, warmtebronnen en direct zonlicht kunnen leiden tot het kromtrekken en scheuren van een timmerpaneel
- De lijm van de timmerpaneel is waterbestendig, maar niet geschikt voor gebruikbuitenshuis.

## Buková lepená deska

### Pokyny ke zpracování:

- Povrchová úprava surových lepených dřevěných desek (osetření olejem, lazurování, lakování) se musí provést stejným způsobem ze všech stran, vč. všech hrán a výrezů, aby se předešlo deformaci desek.
- Při montáži desek je vždy nutná dilatační spára cca 5 mm. To platí také pro výřezy pro dřez a sporák.
- Průvan, zdroje tepla a přímé sluneční záření mohou způsobit deformace a vznik trhlín.
- Lepené dřevěné desky odolávají vodě, nejsou však vhodné do venkovního prostředí.

## Buk lepená drevená doska

### Pokyny k zapracovaniu:

- Povrchová úprava surových lepených drevených dosiek (natieranie olejom, lazúra, lakovanie) sa musí vykonať zo všetkých strán rovnakým spôsobom, vrát. všetkých hrán a výrezov, aby sa zabránilo zmršteniu dosiek.
- Pri montáži dosiek je vždy potrebný stupeň rozpínania cca 5 mm. Platí to tiež pre výrezy pre výlevku a pec.
- Prievan, zdroje tepla a priame slniečné žiarenie môžu spôsobiť zmrštenie a vznik trhlín.
- Lepené drevené dosky sú lepené vodotesne, ale nie sú vhodné do exteriéru.

## Panou din lemn de fag încleiat

### Instrucțiuni de utilizare:

- Tratarea suprafetei panourilor din lemn brut încleiate (ungere, glazurare, lăcuire) trebuie efectuată în același mod pe toate părțile, inclusiv toate marginile și decupările, pentru a evita deformarea panourilor.
- La montarea panourilor este întotdeauna necesar un rost de dilatare de cca. 5mm. Acest lucru este valabil și pentru decupajele de pe chiuvetă sau aragaz.
- Curenții de aer, sursele de căldură și lumină directă a soarelui pot provoca deformarea și crăparea după cauză.
- Panourile din lemn sunt încleiate pentru a fi impermeabile, dar nu sunt potrivite pentru utilizarea în exterior.



2400 x 635 x 27 mm



4 005985 825354



4 005985 825354